

# GX108

# FIREBIRD®

## Manuel d'utilisation

Version 1.0 Mai 2001

FRANÇAIS



# CONSIGNES DE SECURITE

**GARANTIE :**  
Les conditions de garantie valables actuellement en vigueur sont reprises aux modes d'emploi anglais et allemands. Au besoin, vous pouvez télécharger celles-ci en langue française à notre Website sous <http://www.behringer.com> ou les demander par E-Mail sous : [support@behringer.de](mailto:support@behringer.de), par Fax : au N° +49 (0) 2154 920665 et par téléphone ; au N° +49 (0) 2154 920666.

**ATTENTION:** Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Ne pas réparer l'appareil soi-même. Consulter une personne qualifiée.

**MISE EN GARDE:** Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



Le symbole de la flèche en forme d'éclair à l'intérieur d'un triangle indique à l'utilisateur que cet appareil contient des circuits haute tension non isolés qui peuvent entraîner un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle indique à l'utilisateur les consignes d'entretien et d'utilisation à respecter. Lisez le manuel.

## CONSIGNES DE SECURITE:

Lisez la totalité de ces consignes avant d'utiliser l'appareil.

### Conservez ces instructions:

Les consignes d'utilisation et de sécurité doivent être conservées pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

### Respectez ces consignes:

Toutes les consignes d'entretien et d'utilisation de l'appareil doivent être respectées.

### Suivez les instructions:

Toutes les instructions d'entretien et d'utilisation doivent être suivies.

### Liquides et humidité:

Ne pas utiliser cet appareil à proximité de liquides (par exemple près d'une baignoire, d'un évier, d'un lavabo, d'un lave-linge, d'un endroit humide, d'une piscine, etc.).

### Ventilation:

Ne jamais placer l'appareil dans un endroit qui risque d'empêcher une bonne ventilation. Par exemple, ne pas placer l'appareil sur un canapé, un lit ou une couverture, qui risquent d'obstruer les ouïes de ventilation. Ne pas le placer non plus dans un endroit fermé comme un casier ou un placard qui risque de gêner l'arrivée d'air aux ouïes de ventilation.

### Chaleur:

L'appareil doit être éloigné de toute source de chaleur comme les radiateurs, les cuisinières ou d'autres appareils qui génèrent de la chaleur (y compris les amplificateurs).

### Alimentation:

L'appareil doit être exclusivement connecté au type d'alimentation mentionné dans les consignes de fonctionnement ou sur l'appareil.

### Terre et polarisation:

Vérifiez le bon état de la mise à la terre de l'appareil.

### Protection des cordons d'alimentation:

Faites attention à ne pas marcher sur les cordons, ni à les écraser avec d'autres éléments placés sur ou contre eux. Veillez aux bonnes connexions du cordon d'alimentation à la prise murale et au connecteur d'alimentation de l'appareil. Veillez également au bon état de la gaine.

### Nettoyage:

Nettoyez l'appareil selon les seules recommandations du fabricant.

### Temps de non utilisation:

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, déconnectez le cordon d'alimentation du secteur.

### Pénétration d'objets ou de liquide:

Veillez à ne jamais laisser pénétrer d'objet ou de liquide par les ouvertures du boîtier.

### Service après-vente:

Consultez une personne qualifiée dans les cas suivants:

- le cordon ou le connecteur d'alimentation a été endommagé, ou
- du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, ou
- l'appareil a été exposé à la pluie, ou
- l'appareil montre des signes de fonctionnement anormal ou une baisse significative des performances, ou
- l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

### La Maintenance:

L'utilisateur ne doit pas effectuer de réparations par lui-même, en dehors de ce qui lui est expressément indiqué dans le manuel. Toute autre réparation devra être effectuée par une personne qualifiée.

Ce mode d'emploi est assujéti à droits d'auteur. Elles ne peuvent être reproduites ou transmises, totalement ou partiellement, par quelque moyen que ce soit (électronique ou mécanique) dont la photocopie ou l'enregistrement sous toute forme, sans l'autorisation écrite de BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.

BEHRINGER et FIREBIRD sont des marques déposées. © 2001 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.  
BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Münchheide II, Allemagne  
Tél. +49 (0) 21 54 / 92 06-0, télécopie +49 (0) 21 54 / 92 06 30

# 1. INTRODUCTION

Avec le FIREBIRD, vous avez fait l'acquisition d'un amplificateur guitare rétro qui s'adaptera idéalement à un très grand nombre d'applications pratiques. Lors de sa conception et de son développement, l'objectif principal a été d'améliorer le son des amplis guitare analogiques vintage tout en lui donnant une connectique complète et des possibilités d'extension.

Pour le FIREBIRD GX108, nous avons voyagé dans le passé et sommes retournés aux sources de l'amplification guitare. Nous avons fait nôtre la devise "faire simple, c'est faire mieux" et avons développé un amplificateur de travail possédant un petit côté rétro qui vous permettra de libérer toute votre créativité. Les caractéristiques du GX108 sont l'authentique distorsion des premiers amplificateurs guitare et sa conception vintage.

## 1.1 Avant de commencer

Le GX108 a été emballé avec le plus grand soin dans nos usines pour lui garantir un transport en toute sécurité. Cependant, si l'emballage vous parvient endommagé, vérifiez que l'appareil ne présente aucun signe extérieur de dégâts.

 **En cas de dommages, ne nous renvoyez pas l'appareil, mais informez en votre distributeur et la société de transport sans quoi vous perdriez tout droit aux prestations de garantie.**

**Avant de relier le GX108 à la tension secteur, vérifiez soigneusement qu'il est réglé sur le voltage adéquat !** Le porte fusible au dessus de l'embase IEC présente trois marques triangulaires. Deux d'entre elles se font face. Le FIREBIRD est réglé sur le voltage inscrit près de ces deux marques. Le voltage peut être modifié en faisant pivoter le porte fusible de 180°. **Attention, ce dernier point n'est pas valable pour les modèles d'exportation conçus, par exemple, pour un voltage de 115 V.**

Assurez-vous que la circulation d'air autour de l'appareil est suffisante et ne placez pas le GX108 près d'un chauffage pour lui éviter tout problème de surchauffe.

 **Assurez-vous que tous vos appareils sont équipés d'une prise terre. Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de ne jamais supprimer ou rendre inopérante la mise à la terre aussi bien du câble d'alimentation que de l'appareil.**

## 1.2 Commandes et connexions

### 1.2.1 Face avant

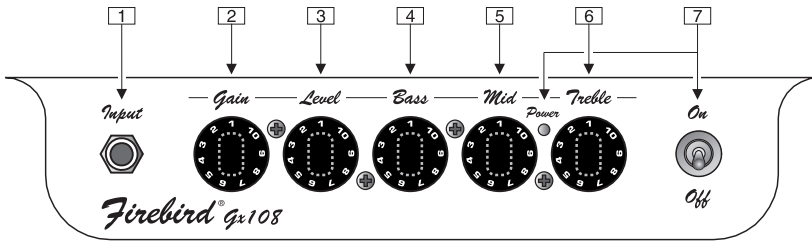


Fig. 1.1 : Commandes et connecteur de la face avant

- 1 L'embase *INPUT* est l'entrée en jack 6,3 mm du GX108. Raccordez-y votre guitare. Pour ce faire, utilisez un câble mono de bonne qualité monté en jacks 6,3 mm.
- 2 Avec le potentiomètre *GAIN*, vous définissez le degré de saturation du GX108.  
**Les degrés de saturation élevés ont pour résultat un signal de sortie plus riche en hautes fréquences. C'est pourquoi, la part des hautes fréquences doit être alors ajustée à l'aide du potentiomètre *TREBLE*.**
- 3 Le potentiomètre *LEVEL* définit le volume général du GX108.
- 4 Le potentiomètre *BASS* de la section d'égalisation permet d'augmenter ou de diminuer les basses fréquences.
- 5 Avec le potentiomètre *MID*, vous pouvez augmenter ou diminuer les médiums.
- 6 Le potentiomètre *TREBLE* contrôle les fréquences les plus hautes du GX108.
- 7 Vous mettez le GX108 hors ou sous tension à l'aide du commutateur *ON/OFF*. La LED située entre les commandes *MID* et *TREBLE* s'allume lors de la mise sous tension.

### 1.2.2 Panneau arrière

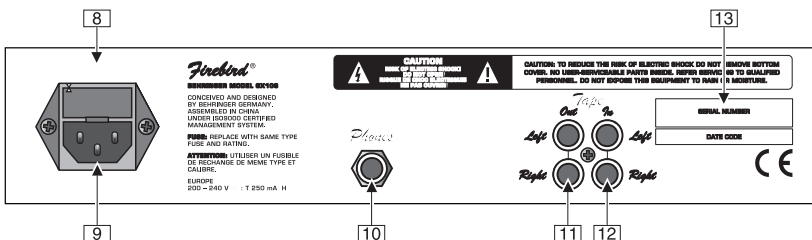


Fig. 1.2 : Connecteurs du panneau arrière

- 8 **PORTE FUSIBLE/SELECTEUR DE TENSION.** Avant de relier l'appareil au secteur, contrôlez bien qu'il est réglé sur la tension correspondant à celle de votre secteur. Si vous êtes amené à changer le fusible, veillez à le remplacer par un fusible de même type. Pour certains appareils, il est possible que le porte fusible possède deux positions pour passer de 230 V à 115 V. N'oubliez pas que si vous souhaitez utiliser un appareil en 115 V hors d'Europe, il vous faudra remplacer le fusible par un autre de valeur supérieure (voir chapitre 1.1).
- 9 La liaison à la tension secteur se fait par l'intermédiaire d'une *EMBASE IEC*. Le cordon d'alimentation lui correspondant est fourni avec l'appareil.
- 10 Vous pouvez relier un casque audio à l'embase jack stéréo 6,3 mm. Dès que le connecteur *PHONES* est occupé, le haut-parleur interne est alors mis hors circuit.
- 11 Pour vous enregistrer par exemple, vous pouvez récupérer le signal audio du GX108 à la sortie Cinch-RCA *TAPE OUT*.
- 12 L'entrée Cinch-RCA *TAPE IN* permet d'alimenter le GX108 avec un signal supplémentaire. Vous pouvez par exemple y relier une boîte à rythme ou une bande play-back.
- 13 **NUMERO DE SERIE.** Veuillez prendre le temps de remplir la carte de garantie et de la renvoyer dans les 14 jours suivant votre achat sans quoi vous perdrez tous vos droits aux prestations de garantie. Une autre façon de procéder est de remplir la carte de garantie en ligne ([www.behringer.com](http://www.behringer.com)).


## 2. INSTALLATION

### 2.1 Raccordement au secteur

La liaison avec la tension secteur se fait à l'aide d'un cordon d'alimentation standard. Il satisfait aux normes de sécurité en vigueur.

### 2.2 Liaisons audio

L'entrée du GX108 est une embase jack mono alors que la sortie casque est une embase jack stéréo. L'entrée et la sortie *TAPE* sont des embases Cinch-RCA.

 **Veillez à ce que la ou les personnes qui installent et utilisent l'appareil soient toutes suffisamment compétentes. Pendant et après l'installation, vérifiez que les personnes utilisant l'amplificateur sont suffisamment en contact avec la terre de façon à éviter toute décharge électrostatique qui pourrait endommager son fonctionnement.**

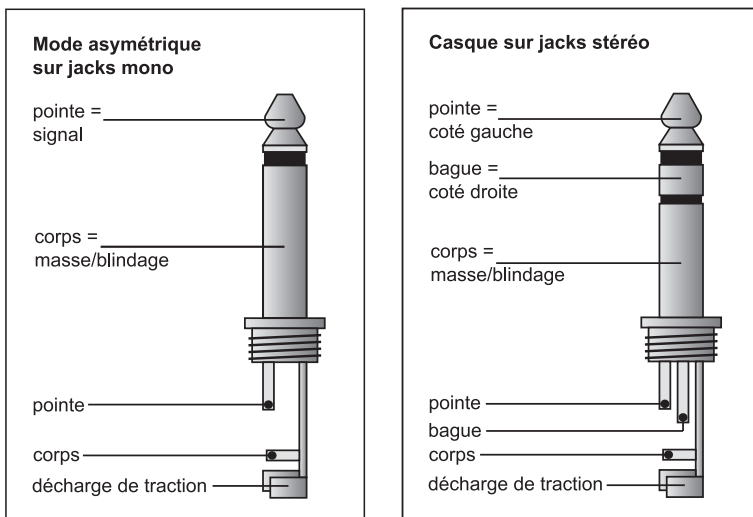


Fig. 2.1 : Câblage d'un jack mono et d'un connecteur casque

### 3. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

#### ENTREES AUDIO

Entrée guitare	Embase jack mono 6,3 mm, env. 1 M $\Omega$ asymétrique
Entrée Tape In	Embase Cinch-RCA, env. 25 k $\Omega$ asymétrique

#### SORTIES AUDIO

Connecteur casque	Embase jack stéréo 6,3 mm
Sortie Tape Out	Embase Cinch-RCA, env. 1 k $\Omega$ asymétrique

#### CARACTERISTIQUES DU SYSTEME

Amplificateur de puissance	15 W sous 8 $\Omega$
----------------------------	----------------------

#### HAUT-PARLEUR

Type	Haut-parleur 8" Special Custom Made
Impédance	8 $\Omega$
Puissance admissible	25 W

#### ALIMENTATION ELECTRIQUE

Tension secteur	USA/Canada	120 V ~, 60 Hz
	U.K./Australie	240 V ~, 50 Hz
	Europe	230 V ~, 50 Hz
	Modèle général d'exportation	100 - 120 V ~, 200 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Consommation	max. 25 W	
Fusible	100 - 120 V ~:	<b>T 500 mA H</b>
	200 - 240 V ~:	<b>T 250 mA H</b>
Raccordement	Embase standard IEC	

#### Dimensions et poids

Dimensions (H * L * P)	env. 317 mm (12,5") * 330 mm (13") * 184 mm (7,3")
Poids	env. 6 kg

La société BEHRINGER apporte le plus grand soin à la fabrication de ses produits pour vous garantir la meilleure qualité. Des modifications nécessaires peuvent donc être effectuées sans notification préalable. C'est pourquoi les caractéristiques et la configuration physique des produits peuvent différer des spécifications et illustrations présentées dans ce manuel.